DESCONOCIMIENTO POR PARTE DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN DE LA REALIDAD LINGÜÍSTICA Y EDUCATIVA DEL PERÚ RURAL

Yolanda Huañec Patilla

Centro Educativo " chamaca"- chumbivilcas-Cuzco

SITUACIÓN SOCIAL Y LINGÜÍSTICA DEL PERÚ

Una de las riquezas del Perú es la existencia de muchas lenguas y culturas, vigentes en su medio y capaces de contribuir al desarrollo del país como totalidad. Pero éstas no siempre son estimadas en todas sus potencialidades. Esta diversidad llega a ser vista como un obstáculo para la intercomunicación y, en muchos casos, los rasgos locales llegan a ser considerados como un estigma que hay que borrar para que alguien sea aceptado. Es preciso reconocer que subsisten conductas discriminatorias por causa del origen étnico, la lengua, la religión y la procedencia social y geográfica. El gran reto de la educación frente a la pluriculturalidad es promover la interculturalidad como principio fundamental para la unidad nacional.

Esto explica la inclusión del " contenido transversal", que tiende al reconocimiento y valoración positiva de la diversidad étnica, cultural y lingüística de la sociedad peruana y la formación de identidades respetuosas de sí mismas y de los demás a través de la interculturalidad. En la programación curricular básica de educación inicial (5 años) y en la Educación primaria, el Ministerio de la Educación considera el "contenido transversal" referido a la pluriculturalidad, en el se incluye fomentar la afirmación del niño y de la niña en su propio universo social, desarrollar su autoestima, valorar su lengua y su cultura y promover la apropiación selectiva, crítica y reflexiva de elementos culturales de otras sociedades, siguiendo el enfoque de la interculturalidad a través de una Educación Bilingüe en las zonas rurales.

En cuanto a la *selección de lenguas oficiales, el* Estado peruano tiene el castellano, el quechua, el aimara y las otras lenguas amazónicas según el artículo 48 de su Constitución Política. En el caso específico del quechua las decisiones finales no

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

están tomadas, estamos frente a muchas variedades. Por el momento se publican materiales educativos en estas cinco variedades del quechua: Cuzco - Collao, Ayacucho - Chanca, Ancash, Ferreñafe - Cañaris y San Martín. En el caso del quechua Cuzco - Collao, que por cierto es la variedad con el mayor número de hablantes, también hay subvariaciones y aquí es donde se ha intervenido deliberantemente tomando en cuenta básicamente el criterio histórico - cultural además de lingüístico - estructural y demográfico. Si bien es cierto que el quechua todavía no ha entrado en la administración pública, nadie lo prohibe, es cuestión de militancia, lo podemos hacer por lo menos presentando a las oficinas públicas escritos en quechua: oficios a la DINEBI, al Ministerio de Educación y a sus reparticiones. Esto todavía es muy débil. El quechua sí ha entrado al sistema educativo oficial. Por ahora se tienen escuelas EBI (Educación Bilingüe Intercultural en quechua y castellano). Por ahí es que surge la necesidad del impartir el trabajo de la Educación Bilingüe Intercultural en las escuelas de las zonas andinas y amazónicas.

DEMANDAS Y NECESIDADES DE EDUCACIÓN BILINGÜE EN EL SUR ANDINO

La demanda (en torno) de la aceptación o el rechazo de la Educación Bilingüe en el Perú es asumida por el Ministerio de Educación, específicamente a través de la Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural (DINEBI) y el Proyecto de Accesoria al Plan Nacional de Capacitación Docente de la Cooperación Técnica y Financiera Alemana (PLANCAD-GTZ-KFW), quienes tomaron la importancia de estudiar la lengua nativa y el castellano a través de una Educación Bilingüe. Este hecho sea concretizado en la actualidad

La necesidad de tener de la Educación Bilingüe Intercultural en las zonas andinas es precisamente para impartir el aprendizaje significativo a través de su lengua vernácula y la adquisición de la segunda lengua. Al mismo tiempo, se tiene la finalidad de buscar el mantenimiento de las lenguas vernáculas.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

Por tanto, se entiende por la educación intercultural significa no solo tomar en cuenta la cultura de los niños, sino prepararlos par que establezcan relaciones de respeto, mutua aceptación y el enriquecimiento con miembros de culta diferente y que hablan otras lenguas.

Para entender la educación en los andes podemos partir de estas preguntas y de ese modo tener la idea clara de los acontecimientos.

¿Cómo atender adecuadamente a las necesidades comunicativas y de desarrollo cognitivo de los niños indígenas? ¿Cómo superar barreras económicas, socioculturales y mentales entre las diversas poblaciones que conforman la nación peruana

Responder a esos retos implica decisiones y acciones que van más allá de lo pedagógico y que involucran tanto al Estado como a la sociedad en su conjunto. Desde el terreno específicamente educativo, se perfilan dos propuestas que, respectivamente, intentan abordar tales retos: la *educación bilingüe* y la *educación intercultural*.

Por tanto, el fortalecimiento de la EBI en el Perú es tarea de todos, pues implica cambio de mentalidades y actitudes, decisiones de diversa índole, estudios e investigaciones, innovaciones pedagógicas, etc. La consolidación y mejora de la calidad de la EBI será, sin duda, una manera de medir los avances que podamos lograr en el ámbito de la convivencia ciudadana y el cambio de la formación curricular de los maestros.

UBICACIÓN DE LOS CENTROS EDUCATIVOS DEL ANDE

En la actualidad los centros educativos en las comunidades campesinas se encuentran en una situación muy crítica, y están muy ubicados en las zonas desoladas. Motivo por el cual, es por buscar el centro de ubicación es para dar mayor acceso a los niños y niñas que viven en distancias más alejadas del centro educativo.

Los niñ@s para asistir a los centros educativos, tienen caminar de una hora a dos, en algunos casos hasta tres horas. Este distanciamiento es debido a la ausencia de

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

la población de edad escolar. La ausencia de esta población es por varios factores (aspectos socio económico, socioculturales, el trato de los maestros, el sistema educativo, etc).

Por tanto, el maestro en algunas zonas trabaja como unidocente o multigrados y es el único juez de su comunidad.

SITUACIÓN DE LA ENSEÑANZA DEL CASTELLANO COMO SEGUNDA LENGUA EN LAS ESCUELAS EBI

USO DE MATERIALES EDUCATIVOS

La existencia de los materiales educativos para L2 durante estos últimos años fue insuficiente, lo cual impide el trabajo de la EBI de manera secuencial que se pretende lograr con los educandos, sin embargo se ha utilizado el único material de la UNEBI que fue alcanzada las *CARTILLAS AUTROINSTRUCTIVAS* para el desarrollo de las distintas áreas, al mismo tiempo se ha sugerido a los docentes que utilice para L2 los libros de MINKA, de ese modo se complemente el trabajo educativo. Sin embargo, este último texto los contenidos y las ilustraciones están elaboradas fuera de la realidad de los niñ@s del ande, y, por otro lado, los contenidos no articulan con los cuadernos de quechua.

Las cartillas tienen como objetivo fundamental ofrecer a los maestros, las estrategias metodológicas para aprendizaje de capacidades orales (de comprensión y expresión) así como las estrategias metodológicas para iniciar la lectura y escritura en la segunda lengua. Estas actividades permitirán a los lumn@s a comunicarse de manera efectiva con sus pares y con otros miembros de la comunidad.

Las cartillas están organizadas por ejes temáticos. Esta organización responde a las situaciones de interacción comunicativa y de socialización de los niñ@s con los miembros de su comunidad. Los ejes temáticos son: Yo personal, comunidad, escuela, familia, pueblo, cada uno con objetivos y actividades específicos.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

Algunos entes ejecutores, elaboran separatas y materiales que los distribuyen oportunamente a los maestros en los talleres de Marzo y Agosto.

Los textos utilizados en quechua para los alumn@s son: Yachaqmasiy I y II; Yupaqmasiy I y II, para cada ciclo de la enseñanza educativa primaria y para el doconte tenemos *El manual autoinstructivo para la escritura de quechua*, publicado el 2001.

Sin embargo, el uso del quechua en los centros de trabajo es muy débil, aún los profesores de la EBI quechua - castellanos preferimos el castellano. Aquí falta lealtad idiomática. En el campo de la ciencia y la tecnología es muy poco lo que se hace, al margen de los glosarios. Algunas carreras de la universidades desarrollan léxicos técnicos; el mayor desarrollo está dado en los cuadernos de trabajo de las escuelas EBI (Yupaq Masiy del 1 al 6).

CAPACITACION DOCENTE DEL MED.

La capacitación consiste en el tratamiento de las enseñanzas de las dos lenguas, que deben ser aplicados en las distintas áreas temáticas con respecto al Diseño Curricular del MED, elaboración de las unidades didácticas, etc.

La enseñanza de las lenguas en el aula es debido a la distribución en los horarios diferidos, puesto que la enseñanza no debe ser en traducción, ya que el proceso de transferencia se dará en el momento en que los niños dominen los diversos niveles de la estructura de L1, para dar paso al proceso de aprendizaje la L2, como el empleo de Estrategias para el desarrollo de la comunicación oral y escrita.

Lo que se pretende lograr con la EBI, es que los niño@s al termino de la educación primaria deben tener el nivel de competencia de bilingües coordinados que dominen dos idiomas tanto en expresión y producción de lecto- escritura. Sin embargo, existe la falta de dominio de la perspectiva de ARTICULACIÓN de Primaria (EBI) a Secundaria NO EXISTE, porque toda la secundaria solo está dada a la Educación monolingüe en este caso en segunda lengua que es el Castellano. Esta es una de las mayores debilidades y riesgo para el poblador de zona rural, por esta razón rechazan a la formación en la EBI.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

A continuación presento la organización el tiempo y niveles del uso del castellano, propuesta de la DINEBI.

- Organización del tiempo.

Debe tenerse en cuenta que :

Se debe considerar un tiempo específico para el desarrollo de la oralidad , la programación debe consignar espacios y tiempos diferentes para L1 y L2 .El uso de lengua debe ser de manera consistente y a profundidad.

LV : Lengua vernácula

CAS: Castellano

a.- Tiempos indiscriminados.

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
8:00 a 10:00	LV/ CAS	LV/ CAS	LV/ CAS	LV/CAS	LV/CAS
10:30 a 1:00	LV/CAS	LV/CAS	LV/CAS	LV/CAS	LV/CAS

b.- Tiempo alternados diarios.

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
8 :00 a 10:00	LV	LV	LV	LV	LV
10:30 a 1:00	CAS	CAS	CAS	CAS	CAS

c.- Tiempo interdiario.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

Hora	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	viernes
8:00 a 10:00	LV	CAS	LV	CAS	LV
10:30 a 1:00	LV	CAS	LV	CAS	LV

NOTA.- En julio del 2002 la DINEBI propuso un módulo de autoaprendizaje de *" La enseñanza y aprendizaje del castellano como segunda lengua"*.Los materiales son los siguientes:

Para el docente:

Cartillas autoinstructivas (que ya existían), módulos para escuelas unitarias y multigrados, guía de entrevista y descripciones (uso de rotafollios y láminas ilustradas de actividad de cuentos).

Para los alumnos:

Cuaderno de trabajo de castellano por niveles de competencia comunicativa de castellano y textos de ejercicios de gramática y fonología. Pero estos materiales están inconclusos.

Materiales complementarias son: portafolios, caset de canciones y relatos, caset de diálogos y láminas de secuencias.

TRABAJO EJECUTIVO CON LOS ENTES EJECUTORES

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

EL Ministerio de Educación a través de la Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural (DINEBI), convoca anualmente a una licitación pública a las instituciones que tengan interés en coadyuvar a la política educativa rural.

Al inicio del año en los medios de comunicación nacional se publican los resultados de las entidades ganadoras. Posteriormente, la DINEBI, convoca a las entidades ganadoras a asistir de forma obligatoria al curso de capacitación realizado en la ciudad de Lima. La primera etapa del curso tiene una duración de diez días. Por norma, el curso de capacitación deberá ser ejecutado en el mes de marzo, antes del inicio del año escolar.

Posteriormente, cada entidad - en convenio con los órganos intermedios de la educación (USEs) en zonas designadas por provincias— deberá organizar y convocar el primer taller de capacitación docente. Por tanto, la asistencia de los maestros de las escuelas rurales es obligatoria. La ejecución de los talleres es fiscalizada o monitoreada por un representante de la DINEBI. La visita de este representante es sorpresa, su función es ver el trabajo de los facilitadores, la adecuación de la infraestructura, el pago de viáticos a los maestros, la entrega de materiales, etc. Esta primera etapa del taller de capacitación se convoca la primera semana del mes de abril y tiene la duración de diez días.

Las entidades encargadas al finalizar el primer taller de capacitación docente deben elaborar un informe minucioso de todas las actividades realizadas, que eran relevada a la DINEBI, todo documento no remitido en un plazo límite está en la condición de ser observado y suspendido para las próxima licitación.

Después de un trabajo exhaustivo, las entidades tienen la responsabilidad de elaborar materiales educativos (fichas de observación y fichas de monitoreo) y de programar las actividades para las clases demostrativas. Todos estos materiales debe ser llevadas a la visita a los centros educativos. La visita cumple la función de

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

monitorear el trabajo pedagógico, que consiste en brindar el apoyo al docente de aula. Por otro lado, el docente deberá participar en las reuniones organizadas por la comunidad campesina con la finalidad de explicar el trabajo de la EBI a nivel nacional.

En el mes de julio la DINEBI convoca el segundo curso del taller de capacitación a las entidades encargadas con la EBI, para analizar y evaluar el trabajo de la primera etapa. El curso tiene una duración de cinco días. Para la ejecución de este taller se debe seleccionar cualquier parte de los Departamentos del País, en coordinación con las instituciones encargadas de la EBI. Los gastos de estadías van a cargo de cada institución.

Las entidades nuevamente realizan la segunda convocatoria del taller de capacitación, correspondiente al mes de agosto, que tiene una duración de cinco días. A esta reunión asisten los docentes que estén a cargo de los grados: de aulas multigrados y con mayor número de asistencia de las escuelas unitarias. Los temas a tratar son muy específicos como: lógica matemática, comunicación integral y programación de las unidades. Los gastos van a cuenta del Ministerio de Educación.

En la segunda fase del monitoreo (de agosto a diciembre), las entidades encargadas organizan y promueven; a través de un concurso interinstitucional pública elaboración y uso de los materiales educativos con instrumentos de las materias primas de su localidad. El concurso tiene la finalidad de incentivar la creatividad de los maestros y de los niños.

Los criterios de calificación del evento son de la siguiente manera: Composición de textos literarios en la lengua quechua y en castellano (bilingüe) por cada ciclo de estudio.

El ganador de la zona representa a la capital de provincia en un concurso macro regional, organizada por las Direcciones Nacionales de la Educación a nivel de los departamentos del país., en algunas veces el Ministerio de educación por intermedio de la DINEBI y con apoyos de las financieras: la GTZ Alemana y la Compañía Holandesa, etc. Gratifican al ganador del centro educativo con pasantías

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

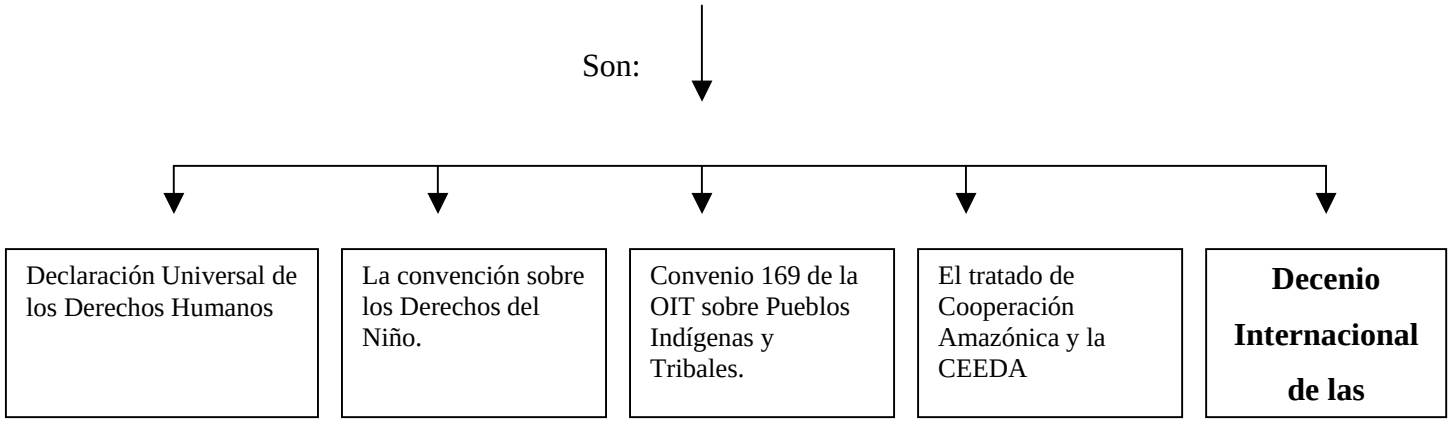
internacionales en los países que aplican el programa EBI. Este intercambio de experiencias motiva a los docentes y sobre todo a los niños a seguir mejorando los trabajos educativos para los próximos concursos. Los niños, eje principal de la educación, se sienta más motivados y con las esperanzas de seguir superando sus trabajos para los próximos eventos culturales.

Por otro lado, las entidades encargadas de la EBI, mensualmente realizan los cursos de micro talleres con las zonas del ámbito de trabajo por tres días. A este taller participan 30 docentes que comprende L2 centros educativos. El trabajo específico es elaborar las unidades didácticas, tratar problemas de aprendizaje de los niños, gestionar para el mejoramiento del centro educativo (el desayuno escolar, la compra de materiales) solucionar problemas de la comunidad, y promover la participación de los padres de familia, y algunas veces, desarrollar temas de liderazgo.

Durante el año se realiza un taller de capacitación con los padres de familia, se desarrollar temas como: lecto–escritura en quechua, trabajo con los bio-huertos y la aplicación de la EBI en los centros educativos. El trabajo de la EBI hasta la fecha no es aceptado por los padres de familia. Por esas razones, se organizan talleres de capacitación con padres de familia y con las autoridades de la comunidad, con la finalidad de sensibilizar y de entender el aprendizaje eficaz de los niños en su lengua materna y la enseñanza progresiva del castellano y la finalidad de desarrollar las capacidades de ambas lenguas, y que permite comunicarse con los miembros de su comunidad, afínales del año escolar – diciembre- se entrega el informe anual de todas las actividades realizadas la DINEBI para su evaluación correspondiente.

LA EBI EN LOS CONVENIOS INTERNACIONALES

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes



COOPERACIÓN PARA LA EBI DEL ANDE

Para el área andina quechua y aimara se cuenta con la Cooperación Técnica y Financiera de Alemania (PLANCAD-GTZ-KFW) , y para zona amazónica se cuneta con el apoyo de FORTE-PE/PROEBI (Convenio Perú –Unión Europea).

INSTITUCIÓN DE FORMACIÓN DE MAESTROS.

En la actualidad las Instituciones de formación docente en el sur de Perú no han restructurado su sistema educativo (programación curricular) con los trabajos de la EBI, y mucho menos implementan explican las estrategias metodológicas de la adquisición de la segunda lengua (castellano) y la enseñanza de la gramática quechua.

Por tanto, los maestros al egresar de dichas instituciones de formación, en la labor educativa "práctica", nos encontramos con otros sistema de trabajo, y por ende, con el desconocimiento total en el trabajo de la enseñanza de la lengua materna (quechua) y la transferencia del castellano como segunda lengua, en las distintas áreas curriculares.

En el nombramiento de la docencia, la gran parte de los maestros monolingües en castellano se encuentran laborando en las comunidades campesinas, lo cual genera la deserción escolar en los niños y niñas, producto de la incomunicación, porque la enseñanza aún se mantienen en la aplicación *en castellano* y no *el castellano*.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

Desde hace mucho tiempo, en las instituciones públicas y privadas se utiliza el castellano, a pesar que en la constitución política del Perú se mencionan como lenguas oficiales de la nación: quechua, aymara, las lenguas amazónica y el castellano. Sin embargo, en la actualidad ésta mención es considerada como una letra muerta.

LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN

1.- RADIO

Actualmente existen 1425 emisoras de radio en todo el Perú, de las cuales hay 175 en el área de Lima y Callao. Hay 906 emisoras de FM, 404 de onda media y 115 de onda corta. En cuanto a número de receptores, por cada mil habitantes hay 173. De las diez emisoras de radio más sintonizadas, Radio Programas del Perú ocupa el primer lugar. En esta estación se difunden varios espacios culturales.

2.- TELEVISIÓN

La primera estación de televisión en el Perú fue el canal 7 del Ministerio de Educación, creada en 1958. Su creación fue posible gracias a un convenio con la UNESCO. En la actualidad este canal pertenece al Instituto Nacional de Radio y Televisión del Perú y difunde una importante programación de carácter cultural.

3.-TELEVISION POR CABLE

En 1989 empezó en el Perú el servicio de televisión por cable. La primera empresa en ofrecer sus servicios fue Telecable, seguida de Telefónica (a través de Cable Mágico), y de Cable Express.

4.- INTERNET

El organismo supervisor de la inversión privada en telecomunicaciones en el Perú (OSIPTEL), realizó en el mes de mayo del 2002 un diagnóstico de la situación de Internet en el Perú. Los resultados fueron que en la capital Lima, la mitad de los hogares tiene línea telefónica, un 14% tiene computadora personal y un 7% accede a Internet.

El medio de acceso al Internet en el Perú está concentrado en las cabinas públicas. En el mercado peruano existen aproximadamente a nivel nacional 1,740 cabinas públicas de Internet. Cabe señalar que el 83% de personas utilizan el Internet.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

5.- COORDINADORA NACIONAL DE RADIO

Es una asociación que agrupa las experiencias más importantes y representativas de radio popular y educativa en el Perú. Promueven la vigencia y respeto de los derechos humanos y la participación de los ciudadanos y sus organizaciones en la vida política del país. Nació esta iniciativa en el Sur Andino de Perú, en Sicuani - Cuzco, el 31 de agosto de 1978, con la finalidad de desarrollar la radio como medio de educación y evangelización popular. Las radios han ingresado a la vida ciudadana, y como tales promueven la educación y la participación democrática de todas las personas en la vida social, cultural y política de sus comunidades, no solo como intermediadoras, sino también tomando iniciativas o liderando acciones colectivas como la solidaridad, el trabajo comunitario, la fiscalización de autoridades, la defensa del medio ambiente, de los derechos humanos y la movilización de la sociedad en torno a proyectos que garanticen el bien común y la mejor calidad de vida para todos.

6.- RADIO NACIONAL DEL PERÚ

Se creó en el año 1937, con unas instalaciones modernas en aquella época. Fue la primera que utilizó la radio como instrumento de propaganda dirigido a los trabajadores.

Actualmente Radio Nacional del Perú es la emisora del estado encargada de difundir, a través de programas amenos y de fácil aceptación, la educación y la cultura Su programación actual está conformada por espacios encargados (en su elaboración y contenido) a personas especializadas que permiten asegurar el logro de los objetivos planteados por el Ministerio de Educación del cual dependen. Actualmente, Radio Nacional, con su sistema digital, llega a todas las ciudades urbanas y en algunos a las comunidades rurales.

Todos estos contextos mediáticos, poco o nada se comprometen con la educación rural. Todos estos están enmarcados en el contexto urbano. Por tanto, existe un cierto rechazo por parte de las familias, sobre todo hacia los últimos años de esta

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

enseñanza de la EBI. Este rechazo se debe, en gran medida, a la falta de coordinación y difusión por parte de los medios de comunicación nacionales, que no dan a conocer la finalidad y la ejecución de la EBI.

En el mundo andino, la gran parte de los comuneros tiene la posibilidad de escuchar programas radiales. La de mayor audiencia es la emisora de la capital de distrito de su comunidad. Quienes dirigen estos programas no tienen ningún tipo de formación profesional, son simplemente aficionados, "gente del pueblo", cuya única finalidad es deleitar con músicas de fuera de la región: cumbias bolivianas, rock, salsa, etc, pero no están familiarizados con los trabajos de la educación.

En la comunicación de estos radios siempre estuvo presente el quechua aunque plagado de préstamos del castellano; pero todavía es poco significativa su presencia en la TV y más aún en la prensa escrita.

Lo mismo ocurre con los programas radiales de capital de departamentos y provincias, que, además, nunca tienen en cuenta la lengua nativa de los comuneros en las programaciones de las horas del día. Algunas emisoras, para rellenar sus horas de trabajo, transmiten en la lengua nativa por la madrugada, sólo una hora desde las 4.00 a 5.00 de la mañana, hora en la que los niños están en descanso. Estas transmisiones consisten en: músicas, noticias y sugerencias sobre el agro, pero en una mezcla de "quechuañol" totalmente incomprensible. Y las demás horas de programación son utilizadas en castellano. En cuanto a los programas de canales televisivos nacionales y regionales, es ignorado el uso del idioma quechua y de las demás lenguas nativas.

Por tanto, el hecho es que los medios de comunicación no contribuyen al desarrollo de los planes de innovación educativa: desconocen en absoluto los contenidos temáticos y los objetivos de estos planes, y no hacen nada por promoverlos.

Sin embargo, hay iniciativas que intentan cambiar esta situación para hacer llegar la educación y la cultura a las zonas rurales. Así, por ejemplo, las ONGs solicitan horas de transmisión para el programa de EBI, con la finalidad de difundir los objetivos de la enseñanza de las lenguas quechua y castellano; pero los dueños de las emisoras no

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

acceden al precio que podrían pagar las ONGs y por eso estas intenciones no se cumplen.

Otro caso es el de la informática y las telecomunicaciones: en los órganos intermedios de la educación existen ordenadores muy obsoletos y algunos no son manipulados porque no se sabe cómo utilizarlos; asimismo, muchos de los maestros capacitados en la EBI –así como algunos especialistas en educación y también muchos encargados de la formación de docentes– desconocen el uso de Internet para el aprendizaje de lenguas y también la enseñanza virtual. Para cambiar esta situación, hace tres años en el Ministerio de Educación se propuso el proyecto " Huascarán", que tiene la finalidad de transmitir la enseñanza educativa a través de ordenadores alimentados por paneles solares. La coordinación de este proyecto se iba a realizar con los programas de la educación rural como el EBI, pero hasta la fecha no se ha ejecutado este plan, solo cumple con capacitar a los maestros y luego se queda en la nada.

7. EXPERIENCIAS EN COMUNICACIÓN Y EDUCACIÓN

7.1 PROYECTO HUASCARÁN

a) **Antecedentes**.- El gobierno peruano tiene entre sus objetivos prioritarios mejorar la calidad de la educación y reducir las brechas en el acceso a los recursos de información y comunicación. Un componente central en estos lineamientos de política educativa y cultural es el Proyecto Huascarán, un componente descentralizado en el MED. Este Proyecto está encargado de desarrollar, ejecutar, evaluar y supervisar, con fines educativos, una red nacional, moderna, confiable, con acceso a todas las fuentes de información y capaz de transmitir contenidos de multimedios, para mejorar la calidad educativa en las zonas rurales y urbanas y para facilitar el acceso de la población a las tecnologías de información y comunicación para promover la interacción cultural y social.

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

b) **Visión.-** Al final del primer quinquenio del Proyecto Huascarán, habremos creado entornos de aprendizaje con mejor calidad y mayores oportunidades educativas, en el marco de una política intercultural y bilingüe, mediante la generación de un proceso sostenido de la aplicación de tecnologías de información y comunicación en todos los niveles y procesos del sistema educativo. Los alumnos, los docentes y el personal administrativo de los centros educativos estarán capacitados en el uso de herramientas informáticas y manejarán materiales educativos y pedagógicos en los cuales se hablan integrado las tecnologías de la comunicación e información para mejorar los procesos de aprendizaje. Los alumnos que egresen de la educación básica estatal tendrán entonces la suficiente preparación en el manejo de computadoras que les permita acceder a cualquier requerimiento de su uso en las carreras técnicas y en la educación superior.

c) Población objetivo.- Los participantes del Proyecto Huascarán son los estudiantes, docentes, padres de familia, personal directivo y administrativo y la comunidad en general, de zonas urbanas como rurales. Los participantes se benefician de formas diversas, las cuales incluyen capacitación, entrega de cuentas para uso de correo electrónico y acceso a herramientas en línea. Asimismo, participarán en charlas y conferencias e intervendrán activamente en el proceso de generación y uso de Contenidos Pedagógicos.

RESUMEN DE LOS MEDIOS

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

Televisión:	Existen 105 transmisoras de televisión en el Perú a nivel nacional, de las cuales hay 22 en Lima. En lo que se refiere a receptores de televisión, en 1997 había 3060 en todo el país, y por cada mil habitantes, 126. De los diez canales más recordados del país, ocupa el séptimo lugar el canal del Estado (TNP canal 7), cuya señal se transmite a nivel nacional.
Radio:	Existen 1425 emisoras de radio en todo el Perú, de las cuales hay 175 en el área de Lima y Callao. Hay 906 emisoras de FM, 404 de onda media y 115 de onda corta. En cuanto a número de receptores, por cada mil habitantes hay 173. De las diez emisoras de radio más sintonizadas, Radio Programas del Perú ocupa el primer lugar.
Prensa:	Existen 72 diarios, de los cuales hay 31 en Lima y Callao; seguidos de Cusco, Chiclayo y Tacna, cada uno con 4 diarios; siguen Arequipa, Chimbote, Ica, Pucallpa y Trujillo con tres; Ayacucho, Huancayo y Puno con dos, y finalmente Cajamarca y Piura con un diario. De los diez diarios más leídos, "El Comercio", que cuenta con una importante sección, ocupa el primer lugar de la lista.
Internet:	Según una encuesta de Apoyo Opinión y Mercado (Octubre 2001), en Lima Metropolitana existen 1´867,000 personas (hombres y mujeres de 12 a 70 años)que usan al menos una vez ala día o al mes Internet, lo que representa el 33% de la población.
Otros:	De total de la población a nivel nacional en el año 2000, un 96% tenía televisor, 90% radio, 13% computadora y 7% estaban conectados a Internet.
Experiencias en comunicación y educación:	
Principales iniciativas:	Proyecto Huascarán, campañas educativas en los sectores

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes

	de educación, salud y PNP.
Otros datos de interés	
www.minedu.gob.pe www.programahuascaran.gob.pe www.peru.com www.rpp.com.pe	

ASELE. Actas XIV (2003). YOLANDA HUAÑEC PADILLA. Desconocimiento por parte de los medios de comunicación ...
Centro Virtual Cervantes